SIGNALÉTIQUE

> Lire une signalétique pour s'orienter à l'hôpital

A2

1/ juin 2020

Pré-requis : les participants doivent savoir demander / comprendre / donner des indications simples et élémentaires pour (s')orienter (quelqu'un) à l'oral. Par exemple, ils ont appris à demander / indiquer un chemin relativement bref à quelqu'un dans un quartier connu.
Ils utilisent également un vocabulaire élémentaire dans le domaine des soins médicaux. Mais ils peuvent également connaître quelques termes spéciaux s'ils ont déjà eu des besoins médicaux particuliers dans leur vie.

PRÉPARATION DU MATÉRIEL

1. **Lire la fiche et comprendre la progression des activités.**

2. **Imprimer et/ou découper :**

- Support 1 : 15 photos (cf. 1.A, 2.A et 2.E) : planche 1 en annexe, 1 jeu par sous-groupe
- Support 2 : 1 photo grand format (cf. 1.B/ format A4)
- Support 3 : 1 plan (cf. 1.C et 2.B / format A4 et supérieur) : 1 par sous-groupe, exemple planche 3 en annexe
- Support 4 : 1 plan (cf. 1D) : 1 par sous-groupe, exemple planche 3 en annexe
- Support 5 : 9 photos format A5 et supérieur (cf. 1.E, 2D et 2F / env. 10x10) : exemple planche 5 en annexe
- Support 6 : 1 matrice de jeu (cf. 3.C / format A4 portrait / cartonné)
- Support 7 : 15 étiquettes-mots (cf. 4.B / environ 10x10)

Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne

PROPOSITION DE PROGRESSION EN SPIRALE DE LA SÉQUENCE PÉDAGOGIQUE

De la séance 2 à la séance 4, on démarrera par une activité de mise en route permettant à chaque fois de faire le lien avec la séance précédente.

Séance 1	Séance 2	Séance 3	Séance 4
Découverte des services de santé de l'hôpital	Repérage des zones sur un plan pour s'orienter	Localisation à partir de la signalétique	Mémorisation des mots clés (3)
Découverte de la signalétique d'un hôpital	Compréhension des différents types de signalétique		
Identification des types de signalétique	Repérage des mots clés sur un plan	Repérage sur un plan (1)	Repérage sur un plan (2)
Repérage sur un plan / affichage	Mémorisation des mots clés (1)	Mémorisation des mots clés (2)	Orientation dans l'hôpital à partir de la signalétique
Ecriture de noms de services (1)	Ecriture de noms de services (2)		

FOCAALE CLAE FRANCE EDUCATION INTERNATIONAL Proforal radya
Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne

IDENTIFIER DIFFERENTS SERVICES MEDICAUX ET PROFESSIONNELS DE SANTE

SENSIBILISATION
>15min

1.A - Le formateur présente des photos / images illustrant différents services médicaux que l'on peut trouver dans un hôpital. Il engage un échange :
« Connaissez-vous ces services ? Où les propose-t-on [ex. à l'hôpital, dans le centre de santé, etc.] *? Quels professionnels de santé connaissez-vous* [ex. le gynécologue, le chirurgien, le pédiatre, etc.] *? Que font-ils* [lien avec les images] *? Dans quels cas* [ex. mal aux dents, bébé dans le ventre, etc.] *? Etc. »*
Laisser les participants dire avec leurs mots [ex. docteur pour les enfants, au lieu de pédiatre].

SE PREPARER A LA LECTURE DE LA SIGNALETIQUE DE L'HOPITAL

ANTICIPATION
>15min

1.B - Le formateur montre une image d'un grand panneau ou d'une personne qui consulte un grand panneau.
« Qui est cette personne ? Où est-elle ? Que fait-elle ? De quelles manières peut-on se renseigner pour trouver un service à l'hôpital ou au centre de santé [ex. à l'accueil, les panneaux, aux personnes qui circulent sur place, un plan, etc.] *? Avez-vous déjà fréquenté un hôpital ? Lequel ? Qu'est-ce qui vous aide à vous repérer ? »*

DISTINGUER LES DIFFERENTS TYPES DE SIGNALETIQUE

COMPRÉHENSION GLOBALE
>15+15min

1.C – Le formateur distribue le plan de l'hôpital et pose des questions en fonction des indications sur ce plan.
« Quel est ce document ? A quoi sert-il ? Où peut-on le trouver ? Que représente-t-il [les bâtiments de l'hôpital] *? » Puis : « combien de bâtiments voit-on ? Où sont les services de soin ? Comment les distingue-t-on des autres services ? »*

1.D – Le formateur distribue à des petits groupes une vue aérienne du plan de l'hôpital (Google maps).
« À l'aide de l'autre plan, retrouvez et coloriez en jaune les bâtiments des services médicaux. »

IDENTIFIER DIFFERENTS NIVEAUX D'INFORMATION

COMPREHENSION DETAILLEE
>15min

1.E – Le formateur propose diverses images de signalétique d'hôpital

« Quel est le panneau signalant un hôpital ? Quels sont les panneaux qui signalent des services de l'hôpital ? Quels sont les panneaux que l'on peut retrouver dans d'autres lieux que les hôpitaux ? »

MEMORISER DES MOTS-CLES DE LA SIGNALETIQUE DE L'HOPITAL

ENTRAINEMENT
>10min

1.F – Le formateur sélectionne les images des panneaux hospitaliers, il écrit au tableau les mots CONSULTATIONS/ URGENCES/ CAISSE/ MATERNITE / ACCUEIL. Il les lit avec le groupe, puis :
« Surlignez les mots écrits au tableau sur les photos. »

FOCAALE CLAE FRANCE ÉDUCATION INTERNATIONAL Proforal radya
Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne

ECRIRE LES MOTS-CLES DES SERVICES

PRODUCTION
> 10min

1.G – Le formateur fait réfléchir aux déterminants (articles définis) pour chacun des mots. Puis :

« Ecrivez ces mots dans votre cahier avec leur déterminant. »

FAIRE LE LIEN AVEC LA SÉANCE PRÉCÉDENTE

MISE EN TRAIN
>5 min

2.A – Le formateur présente des photos / images illustrant différents services (cf. Activité 1.A).
« Séparez les services administratifs des services médicaux et nommez chacun des services [ex. c'est l'accueil administratif, c'est la maternité, etc.] »

DISTINGUER LES DIFFERENTS TYPES DE SIGNALETIQUE

COMPRÉHENSION GLOBALE
>15+15min

2.B – Le formateur reprend le plan de l'hôpital :
« Dans quelle situation utiliser ce document ? Où sont les services de soin ? Comment les distingue-t-on des autres services ? »

2.C – Le formateur propose diverses images de signalétique d'hôpital (cf. activité 1.E) (services, sécurité, autre)
« Séparez les panneaux qui indiquent un service, et les autres. Quelles sont les différences entre ces types de panneau [ex. les couleurs spéciales pour les panneaux de sécurité, les pictogrammes, etc.] *? »*

DISTINGUER LES DIFFERENTS SERVICES HOSPITALIERS

COMPREHENSION DETAILLEE
> 15+15min

2.D – Le formateur donne les images de panneaux indiquant les services hospitaliers (cf. activité 1.E). Il les lit avec le groupe. Puis :
« Quels sont les services de soin ? Quels sont les services administratifs [ex. accueil, admissions, administration, etc.] *? Quels services ne concernent pas les patients et les visiteurs ? »* Les participants peuvent s'aider du plan.

2.E – Le formateur redonne les images des services médicaux utilisées dans la mise en train (activité 1.A). Organiser le travail en petits groupes, chacun recevant une image de plusieurs panneaux et un jeu d'images à associer. Lors de la restitution collective, donner les noms des services qu'ils n'auraient pas trouvés.
« Associez les images aux panneaux qui indiquent ces services. »

MEMORISER LE VOCABULAIRE DES SERVICES DE SOIN

ENTRAÎNEMENT
>15min

2.F – Par deux, avec les images de services retournées sur la table, et les images de panneaux.
« Chacun votre tour, retournez une image, et demandez à votre binôme où se trouve le service de… . Il vous répond à l'aide des images de panneaux. »

ECRIRE LES MOTS-CLES DES SERVICES

PRODUCTION
> 10min

2.G – Le formateur fait reprendre au groupe les services qu'ils connaissant, et les fait réfléchir aux déterminants (articles définis) pour chacun des mots. Il les écrit au fur et à mesure au tableau. Puis :
« Ecrivez ces mots dans votre cahier avec leur déterminant. »

FAIRE LE LIEN AVEC LA SÉANCE PRÉCÉDENTE

MISE EN TRAIN
>5min

3.A – Le formateur reprend les images de panneau de la fois précédente (activité 2.C) et fait le point.
« Combien a-t-on trouvé de services de soin ? Lesquels ? »

COMPRENDRE LES INDICATIONS DES PRINCIPAUX SERVICES HOSPITALIERS

COMPRÉHENSION DÉTAILLÉE
>15min

3.B– Le formateur fait des petits groupes à qui il répartit les images des services (activité 1.A). Il divise le tableau en 4 colonnes : « tout droit », « à gauche », « à droite », « ici, sur le côté ».
« Venez coller au tableau des images à l'endroit où on les indique sur les panneaux »
Chaque petit groupe consulte les images de panneau et se met d'accord.

3.C – (préparation d'un jeu pour le réemploi : phase 1)
En petits groupes, le formateur distribue à chacun une feuille cartonnée avec un tableau (4 lignes, 3 colonnes : cases rectangulaires comme des cartes à jouer). Sur chaque case de gauche, l'image d'un des services (l'ensemble des feuilles distribuées couvrent la plupart des services)
« Ecrivez le nom de chaque service dans la case d'à côté [colonne du milieu] »

DISTINGUER LA FORME DES NOMS DE SERVICES ET DES NOMS DE PROFESSIONNELS (CONSCIENCE SON-GRAPHIE)

ENTRAÎNEMENT
>15min

3.D – Le formateur reprend avec le groupe les noms de service qu'ils connaissent. Il les écrit au tableau, puis il fait rythmer leur lecture à haute voix :
CON / SUL / TA / TIONS ; UR / GENCES ; CAISSE ; MA / TER / NI / TE ; A / CCUEIL ; PHAR / MA / CIE / CHI / RUR / GIE ; RA / DIO / LO / GIE ; PE / DIA / TRIE ; …

3.E –Collectivement, le formateur fait reprendre les noms des services médicaux qui apparaissent sur les panneaux, et fait trouver les noms des professionnels de santé associés.
« Combien de services de santé y a-t-il au Centre hospitalier de Nord Wiltz ? Lesquels ? Qui travaille dans tel service [ex. radiologue] ? »

Au fur et à mesure, il les écrit au tableau de manière à pouvoir mettre en évidence les terminaisons. Ensuite, demande : « qu'est-ce qui reste ? qu'est-ce qui change ? » et met en évidence les parties de mot concernées.

FOCAALE CLAE FRANCE ÉDUCATION INTERNATIONAL Proforal radya
Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne

Suggestion de présentation au tableau :

PHARMACIE	→	PHARMACIEN	
CHIRURGIE	→	CHIRURGIEN	
RADIOLOGIE	→	RADIOLOGUE	
GYNECOLOGIE	→	GYNECOLOGUE	
OPHTALMOLOGIE	→	OPHTALMOLOGUE	
STOMATOLOGIE	→	STOMATOLOGUE	(DENTISTE)
! URGENCES	→	MEDECIN URGENTISTE	
! PEDIATRIE	→	PEDIATRE	
! MATERNITE	→	SAGE-FEMME	

FAIRE LE LIEN AVEC LA SÉANCE PRÉCÉDENTE

MISE EN TRAIN
>5 min

4.A – Le formateur fait le lien avec le travail de la séance précédente. Puis, il redistribue le plan de l'hôpital et les images des services (activité 1.A)
« Replacez les images des services sur les bâtiments du plan. Attention, il se peut qu'un bâtiment ait plusieurs services. »

COMPRENDRE LES INDICATIONS DES PRINCIPAUX SERVICES HOSPITALIERS

COMPRÉHENSION DÉTAILLÉE
>10+10min

4.B – Le formateur organise deux équipes. Sur une table, il dispose des étiquettes avec les mots vus précédemment (activité 3.E). Il divise le tableau en deux colonnes : « Où » et « qui ». A la fin, on compte les points de chaque équipe.
« Un par un, une équipe puis l'autre, passez prendre une étiquette et collez-la dans la bonne colonne. »

4.C – (préparation d'un jeu pour le réemploi : phase 2)
En petits groupes, le formateur redistribue à chacun la feuille cartonnée avec le tableau rempli (activité 3.E).
« Complétez le tableau avec le nom des professionnels de santé à côté de chaque service [colonne de droite]. *»*

MEMORISER LE VOCABULAIRE DES SERVICES DE SOIN, IDENTIFIER LES CORRESPONDANCES SONS-GRAPHIES

ENTRAÎNEMENT
>15min

4.D – Par deux, Les participants reprennent les étiquettes comprenant les sons "-gue" et "-ge" dans [radiolo**gie** vs radiolo**gue** ; gynécolo**gie** vs gynécolo**gue**].
« Mettez ensemble tous les mots où la lettre "g" se prononce de la même manière. »
Les participants lisent ensuite les mots tour à tour.

Le formateur demande *« dans quel cas est-ce qu'on prononce "-gue" et "-ge" dans ces mots ? ».*
Le formateur fait observer comment s'écrivent les mots et le lien avec la prononciation [radiolo**gie** vs radiolo**gue** ; gynécolo**gie** vs gynécolo**gue**].
« Qu'est-ce qui est pareil et qu'est-ce qui est différent ? »

4.E – Reprise du tableau précédent de l'activité 4.B.
« Retrouvez les mots où l'on entend les sons "-gue" et "-ge" puis lisez ces mots. »

DEMANDER DES SERVICES DE SOIN ET DES PROFESSIONNELS DE SANTE

REEMPLOI
> 15min

4.F – Le formateur a découpé les cartes préparées au fil des séances par le groupe, et propose de jouer (similaire au jeu des 7 familles).
« Par 4, si possible avec 4 binômes : chaque joueur reçoit 5 cartes. Le reste des cartes sont dans une pioche. Le but du jeu est de réunir à chaque fois 3 cartes : image + nom de service + nom de professionnel. Tour à tour, chaque joueur demande à un autre une carte pour compléter (ex. 's'il te plaît, je cherche le/la …'). L'autre doit lui donner s'il l'a. Sinon, il pioche

FOCAALE CLAE FRANCE ÉDUCATION INTERNATIONAL Proforal radya
Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne

ou passe son tour quand la pioche est épuisée. L'équipe gagnante est celle qui a réuni le plus de services. »

CO-EVALUATION
> 15min

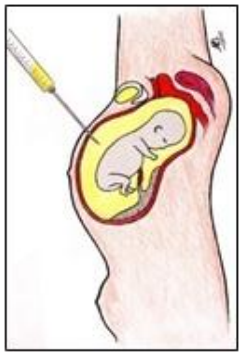
4.G – Variante de l'activité 3.C. Par deux, avec les images de services retournées sur la table, et les images de panneaux
« Chacun votre tour, retournez une image, et demandez 'J'ai rendez-vous avec le (ex. gynécologue)'. Il vous répond à l'aide des images de panneaux. Ensuite, comptez vos bonnes réponse.s »

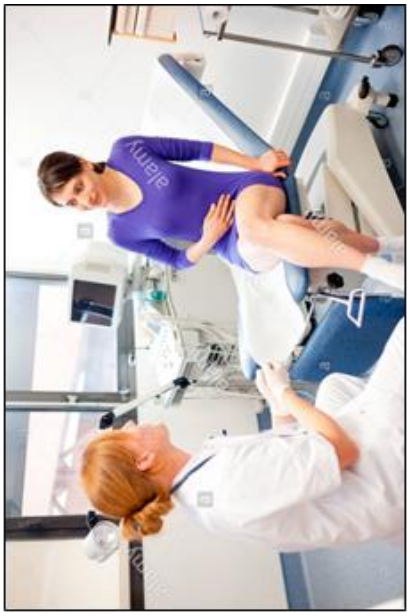
Annexes

- Planche spécialités médicales
- Panneau de signalisation
- Plan de centre hospitalier
- Plan de quartier
- Planche signalétiques

SIGNALÉTIQUE

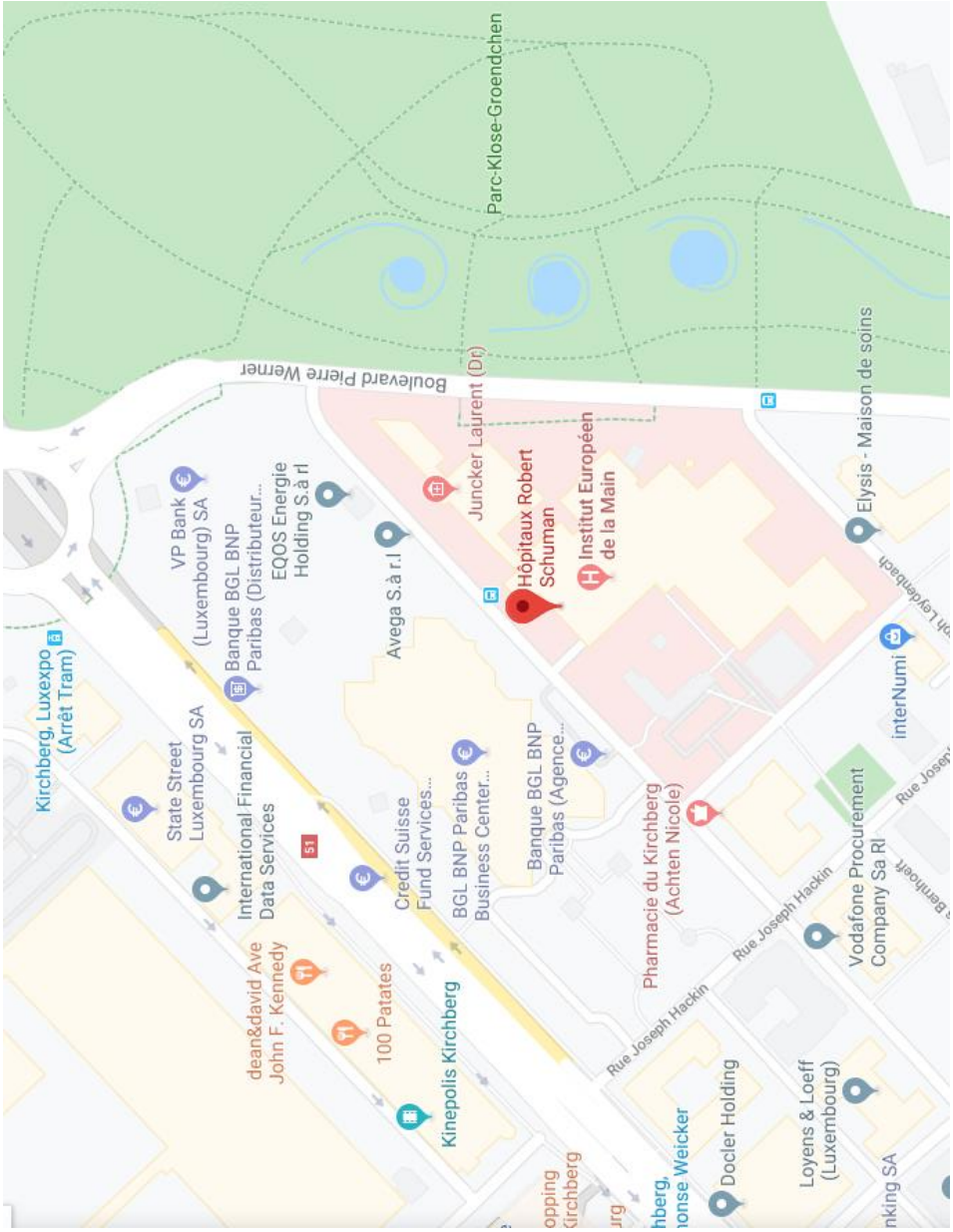
> Lire une signalétique pour s'orienter à l'hôpital



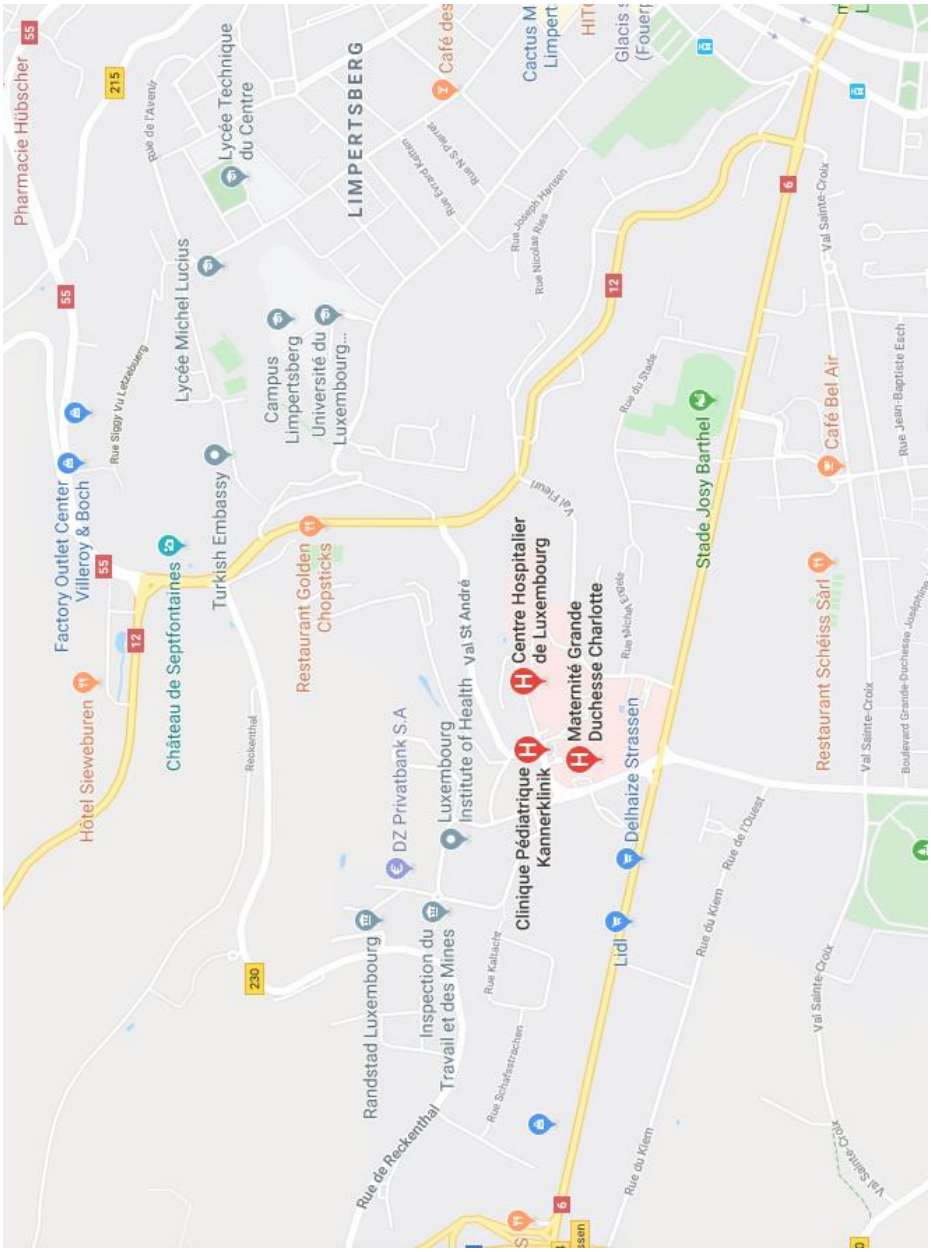


Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne

Salles de consultations
Secrétariat des urgences
U.H.C.D.
Unité d'Hospitalisation
de Courte Durée
URGENCES Psychiatriques
ACCUEIL
Radiologie
Réanimation
Soins dentaires
Ascenseurs
Toilettes
RÉSERVÉ
AU SERVICE
ESPACE
DE SOINS



Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne



FOCAALE
CLAE
FRANCE ÉDUCATION INTERNATIONAL
Proforal
radya
Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne

FOCAALE CLAE FRANCE ÉDUCATION INTERNATIONAL Proforal radya
Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne